

Жданов А. А. Новые пособия для изучения Св. Писания. [Рец. на: *Swete H. B.* The Old Testament <...> 1891; *Wildeboer Dr. G.*, проф. Die Entstehung des Alttestamentischen Kanons. 1891; и др.] // Богословский вестник 1892. Т. 1. № 1. С. 259–267 (2-я пагин.).

НОВЫЯ ПОСОБІЯ ДЛЯ ИЗУЧЕНІЯ СВ. ПИСАНІЯ.

Swete H. B. The Old Testament in Greek according to the Septuagint. Vol. II. 1 Chronicles — Tobit. Cambridge. 1891.

Первый томъ этого примѣчательнаго труда (Genesis — IV Kings) вышелъ въ 1887 году. По поводу появленія въ 1891 году втораго тома спѣшимъ указать на все изданіе, какъ на самое удобное и полезное изъ изданій перевода LXX-ти, — заслуживающее широкаго распространенія въ ученой и учебной области.

Печатныя изданія греческаго ветхозавѣтнаго текста — Комплютенское, Альдинское и другія, Ветхій Завѣтъ по LXX-ти съ разночтеніями *Holmes'a* и *Parsons'a* — не совсѣмъ исправны и для настоящаго времени значительно устарѣли. Роскошныя факсимиле кодексовъ Ватиканскаго, Александрійскаго, Синайскаго, многочисленныя рукописныя тексты, разсѣянныя по библіотекамъ всего свѣта, для громаднаго большинства ученыхъ изслѣдователей не доступны. Ручныя критическія изданія (*Тишендорфа*, *П. де-Лагарда* и мн. др.) страдаютъ важными недостатками, вытекающими изъ преждевременнаго, при теперешнемъ состояніи науки, желанія дать критически-провѣренный греческій текстъ вообще или возстановить въ чистомъ видѣ типъ какой-либо древней его рецензій (у *де-Лагарда* — рецензій *Лукіана*). Безспорно, и такого рода попытки похвальны, полезны и необходимы, но на нихъ не всегда можно опереться; незнающаго онѣ могутъ ввести въ заблужденіе относительно ихъ научной цѣнности, а знающему не совсѣмъ пріятны произволь и самоувѣренныя ученыхъ справщиковъ, не полагающихъ предѣла своему критическому остроумію не только при маломъ

количествѣ, но иногда и при полномъ почти отсутствіи необходимыхъ матеріаловъ.

Добросовѣстный и непритязательный трудъ Swete'a прекрасно восполняетъ ощутительный недостатокъ въ ручномъ, толковомъ и надежномъ изданіи текста LXX-ти, которое можетъ быть особенно полезно для русскаго экзегета.

Нѣмецкіе рецензенты упрекаютъ Swete'a въ томъ, что онъ заранѣе отказался отъ всякихъ критическихъ операций; но мы въ этомъ именно видимъ главное его достоинство.

Для своего изданія Swete избралъ нѣсколько самыхъ замѣчательныхъ кодексовъ, имѣющихъ общепризнанный научный авторитетъ, именно — для I-го тома: Sinaiticus, Alexandrinus (III, Holmes), Vaticanus (II, Holmes), Codex Cottonianus Geneseos (I, Holmes), Bodleianus Genescos, Ambrosianus (VII, Holmes); для II-го: Sinaiticus, Alexandrinus, Vaticanus, Ephraemi Syri rescriptus Parisiensis, Psalterium Turicense, Fragmenta papyracea Londinensia. Одинъ изъ нихъ (Ватиканскій) напечатанъ цѣлкомъ, пробѣлы Ватиканскаго дополнены изъ Александрійскаго кодекса, подъ строкой напечатаны варианты изъ прочихъ поименованныхъ выше кодексовъ.

Къ обоимъ томамъ приложены Prolegomena, въ которыхъ точно, кратко и обстоятельно описаны изданія и кодексы, даны главнѣйшія бібліографическія свѣдѣнія касательно перевода LXX-ти и изъяснены приемы работы самого автора.

Съ внѣшней стороны изданіе Swete'a превосходно.

Die Entstehung des Alttestamentlichen Kanons. Historisch Kritische Untersuchung von Dr. G. Wildeboer, ord. Professor der Theologie zu Groningen. Gotha. 1891.

Небольшое по объему изслѣдованіе голландскаго ученаго (XII+160 стр. въ нѣмецкомъ переводѣ) по основнымъ воззрѣніямъ на исторію ветхозавѣтнаго канона не содержитъ ничего существенно новаго и оригинальнаго: оно заслуживаетъ вниманія какъ тщательно составленный, ясно и сжато изложенный сводъ тѣхъ результатовъ, которые выработаны представителями критическаго направленія въ области ветхозавѣтной біблейской науки, какъ подробный конспектъ по данному вопросу, снабженный всѣми необходимыми бібліографическими указаніями.

Послѣ общихъ понятій о частяхъ ветхозавѣтнаго канона, авторъ даетъ подробный анализъ историческихъ свидѣтельствъ о немъ (а) свидѣтельства Ветхаго Завѣта, в) — греческихъ памятниковъ іудейской письменности, с) — Новаго Завѣта, д) — іудейской литературы, главнымъ образомъ Талмуда, е) — отцевъ церкви), устанавливаетъ понятіе о канонѣ, насколько оно выразилось въ сужденіяхъ и практикѣ представителей іудейской синагоги, хранильницы священныхъ книгъ, затѣмъ излагаетъ исторію соединенія книгъ въ канонъ (а) канонизація „закона“, в) — „пророковъ“ и с) „писаній“ и заключеніе канона), указывая главныя стадіи въ процессѣ образованія канона и религіозноисторическіе мотивы, подъ вліяніемъ которыхъ онъ начался, продолжался и закончился. Нерѣдко Wildeboer даетъ мѣткія историческія замѣчанія, дѣлаетъ тонкія критическія наблюденія по различнымъ частнымъ пунктамъ изслѣдуемаго вопроса; нѣкоторые и изъ общихъ его выводовъ съ пользою могли бы быть усвоены библейскою богословскою наукою.

Самъ авторъ высказываетъ скромную надежду, что его изслѣдованіе можетъ служить въ качествѣ справочной книги для молодыхъ богослововъ, начинающихъ занятія по св. Писанію Ветхаго Завѣта, и пробуждать въ нихъ интересъ къ дальнѣйшимъ и болѣе глубокимъ изысканіямъ въ этой области. Полагаемъ, что въ примѣненіи къ русской богословской наукѣ трудъ Wildeboer'a можетъ сослужить эту службу и не для однихъ начинающихъ.

Dictionnaire de la Bible.... publié par *F. Vigouroux* avec le concours d'un grand nombre de collaborateurs. Fascicule I. A — Ainesse (Droit d'). Paris. 1891. 320 p.

Имя почтеннаго французскаго богослова Ф. Вигуру давно пользуется въ Россіи широкой и заслуженной извѣстностью. Неумимый изслѣдователь, плодовитый и талантливый писатель, любознательный путешественникъ по библейскому Востоку, Вигуру обладаетъ всѣми качествами, необходимыми для того, чтобы стать во главѣ ученаго предпріятія, какимъ является библейскій словарь. Въ числѣ его сотрудниковъ, по большей части профессоровъ высшихъ католическихъ школъ во Франціи (указано 42 лица), встрѣчаемъ извѣстныя имена Guerin'a, Halévy, Le Camus, Brucker'a и другихъ.

Словарь задуманъ по широкому плану: онъ долженъ содержать въ себѣ всѣ имена лицъ, мѣстъ, растеній, животныхъ, упоминаемыхъ съ Св. Писанія, обнять вопросы богословскіе, археологическіе, научные и критическіе касательно Ветхаго и Новаго Заветъа, дать свѣдѣнія о древнихъ и новыхъ толкователяхъ съ болѣе или менѣе подробными библиографическими указаніями. При такой программѣ, если она будетъ выполнена хотя приблизительно, словарь обѣщаетъ быть объемистой энциклопедіей библейскаго знанія: на 320 столбцахъ (in quarto самой убористой печати) въ первомъ выпускѣ разсмотрѣны только имена и предметы отъ А до Ainese (первородство). По объему и полнотѣ онъ оставитъ за собою всѣ наиболѣе употребительные библейскіе словари (на всѣхъ языкахъ).

Вышнія достоинства словаря Вигуру ставятъ его выше извѣстныхъ словарей Winer'a, Riehm'a, Schenkel'a, Smith'a и многихъ другихъ иностранныхъ. О русскихъ и говорить нечего. Онъ отпечатанъ очень четко, на отличной бумагѣ, обильно иллюстрированъ, количествомъ и качествомъ рисунковъ превосходитъ напр. словарь Riehm'a, иногда даже и Smith'a.

Тоже нужно сказать и о внутреннихъ его качествахъ. Мы сравнивали нѣсколько членовъ перваго выпуска съ соответствующими имъ членами у Riehm'a, Smith'a, Winer'a, Schenkel'a, и оказалось, что хотя, напр., словарь Riehm'a составленъ по болѣе узкой программѣ, онъ даетъ статьи менѣе полныя по содержанию, болѣе краткія по объему, чѣмъ словарь Вигуру. Что касается научной основательности и эрудиціи, то въ этомъ отношеніи Вигуру превосходить и Riehm'a, и Smith'a. Библиографическія указанія по своей обстоятельности напоминаютъ Winer'a, — съ тою разницей, что у Вигуру они не такъ замедляютъ чтеніе, какъ у Winer'a. Winer'a трудно читать: къ нему нужно обращаться за справками; а Вигуру можетъ дать и справки ученомъ специалисту, а матеріаль для чтенія просто образованному человѣку (во многихъ статьяхъ перваго выпуска). Для примѣра можетъ указать на самую значительную по объему статью въ выпускѣ: „Адамъ“. Она дѣлится на двѣ части (одна принадлежитъ E. Palis, другая — P. Hanard'y): 1) Исторія Адама: сотвореніе его, жизнь въ раю, паденіе

и пр.; Адамъ въ Новомъ Завѣтѣ; ветхій и новый Адамъ; преданія объ Адамѣ у древнихъ и новыхъ народовъ; во 2-й части (*Le premier homme au point de vue scientifique*) разсматриваются кратко и обстоятельно новѣйшія гипотезы о происхожденіи человѣка и первобытномъ состояніи человѣческаго рода и критически оцѣпиваются съ библейско-богословской точки зрѣнія. Къ этому члену приложено 13 полнотипажей и библиографическій указатель литературы (почти цѣлый столбець) за и противъ библіи (1 — *Auteurs favorables aux idées orthodoxes*, 2 — *Auteurs hostiles ou indépendants*). Хороши также члены объ Авгарѣ, „мерзости запустѣнія“ (*Abominatin de la désolation*), земледѣліи у Евреевъ, объ орлѣ (*Aigle*) самого *Vigouroux*, нѣсколько географическихъ статей *Legendre*'а, историческихъ — *Mangenot*, по Новозавѣтной Исагогикѣ — *Batiffol*'а, по Ветхозавѣтной — *Philippe*'а, по іудейской литературѣ — *Levesque*'а, по библейскому и талмудическому праву — *S. Manu*.

Правда, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ можно было бы пополнить библиографическія свѣдѣнія, указать нѣсколько недосмотровъ и под.; но не видимъ въ этомъ ни необходимости, ни пользы.

Вообще, судя по первому выпуску, библейскій словарь *Vigouroux* можно смѣло и съ истиннымъ удовольствіемъ рекомендовать всѣмъ любителямъ библейской науки. Если все изданіе будетъ имѣть тѣже достоинства, какъ выпускъ первый, то оно и можетъ, и должно быть настольной книгой для каждаго, занимающагося изученіемъ библіи, — тѣмъ болѣе, что и по направленію, и по результатамъ коллективный трудъ французскихъ богослововъ ближе соотвѣтствуетъ нуждамъ, потребностямъ и вкусамъ русскихъ читателей, чѣмъ произведенія нѣмецкой науки.

Отъ души желаемъ хорошо начатой работѣ благополучнаго и успѣшнаго окончанія.

Le livre du prophète Daniel traduit d'après le texte hébreu, araméen et grec avec une introduction critique ou défense nouvelle du livre et un commentaire littéral, exégétique et apologétique par l' Abbé J. Fabre d' Envieu etc. T. I—II 1888—1891. Paris et Toulouse.

Давно не появлялось такой обширной монографіи о книгѣ

пр. Данила, какую представляет собою поименованный трудъ аббата Fabre d' Evieux.

Первый томъ его (въ двухъ частяхъ: XIV + 908 + IV) посвящается обслѣдованію исагогическихъ вопросовъ, второй (тоже въ двухъ частяхъ: XIV + 1493) содержитъ переводъ и изъясненіе пророческой книги. „Введеніе“ въ книгу Данила состоитъ изъ двухъ главъ: I) личность Данила (§§ 1—2: Даниль—историческая личность; біографія Данила) и II) книга Данила (§§ I—X: отличительныя особенности книги; еврейскій и арамейскій языкъ въ книгѣ Данила; стиль ея и художественныя достоинства; единство книги и автора; цѣль ея; историческій характеръ книги; сверхъестественное или чудесное въ ней; догматика книги; каноническое достоинство и боговдохновенность; подлинность). Кромѣ того въ особомъ приложеніи даны доказательства подлинности девтероканоническихъ фрагментовъ и обширный библиографическій перечень. Особеннаго вниманія въ „Введеніи“ заслуживаетъ отдѣлъ объ историческомъ характерѣ книги (pp. 282—505), гдѣ авторъ иногда довольно удачно освѣщаетъ темныя пункты въ повѣствованіи книги, подкрѣпляя свои соображенія между прочимъ и повѣйшими данными изъ области ассиріологій. Этотъ отдѣлъ читается съ большимъ интересомъ, хотя и не всегда можно соглашаться съ аргументаціей автора; особенно любопытна попытка — доказать тождество Валтасара съ Евильмеродахомъ, Дарія Мидянина съ Нериглиссоромъ (самая мысль объ ихъ тождествѣ не отличается повизной; Fabre d' Evieux принадлежитъ лишь ея подробное развитіе и обоснованіе). — Въ толкованіи, какъ и слѣдовало ожидать, Fabre d' Evieux удѣляетъ всего болѣе мѣста знаменитому пророчеству о „семидесяти седмицахъ“ (pp. 851—1323) и даетъ цѣлое изслѣдованіе объ этомъ предметѣ, излагающее, кромѣ толкованія, и исторію его съ древнѣйшихъ до новѣйшихъ временъ.

Апологетическая задача, положенная авторомъ въ основаніе своего труда, во многихъ частныхъ пунктахъ выполнена съ должнымъ успѣхомъ; доказательства въ подтвержденіе его главныхъ тезисовъ собраны отовсюду и въ громадномъ количествѣ. Пачиталность автора по различнымъ вспомогательнымъ наукамъ и трудолюбіе изумительны. Пмѣя подъ руками изслѣдованіе Fabre d' Evieux, можно основа-

тельнымъ образомъ познакомиться со всеми научнобогословскими проблемами, возникшими по поводу книги Даниїла, и съ тѣми результатами, которые достигнуты представителями различныхъ научныхъ направлений въ ихъ разрѣшеніи съ различныхъ имъ свойственныхъ точекъ зрѣнія.

Тѣмъ не менѣе трудъ Fabre d'Envieu далеко не изъ такихъ трудовъ, которые дѣлають излишнимъ обращаться по данному вопросу къ трудамъ его предшественниковъ. Имъ нужно пользоваться съ большою осмотрительностью. При незаурядныхъ достоинствахъ онъ имѣетъ и незаурядные недостатки.

Авторъ въ излишнемъ полемическомъ увлеченіи часто теряетъ проніцательную ясность взора и не различаетъ той доли истины, которая содержится въ мнѣніяхъ его противниковъ, съ преувеличенной мнительностью *timeo Danaos et dona ferentes* и съ обычнымъ ему жаромъ сражается противъ нихъ тогда, когда было бы выгоднѣе и правильнѣе съ ними согласиться. Самоувѣренный и самодовольный топъ полемики не совсѣмъ соотвѣтствуетъ наличности его научныхъ ресурсовъ, если только они могутъ служить нѣкоторымъ оправданіемъ въ подобномъ случаѣ: его филологическимъ познаніямъ часто не достаетъ точности, обдуманности и глубины; въ переводѣ и изъясненіи, если бы позволяли размѣры библиографической замѣтки, можно было бы указать не мало промаховъ; въ историческихъ догадкахъ много произвола, иногда, можетъ быть, извиняемаго апологетическими цѣлями. Вообще отъ желанія автора доказать болѣе, чѣмъ слѣдуетъ, аргументація его значительно теряетъ въ своей убѣдительности, и многія изъ его положеній должны быть принимаемы *cum grano salis*.

Commentarius in Daniele prophetam, Lamentationes et Baruch auctore Jos. Knabenbauer, S(ocietatis) I(esu). Cum approbatione superiorum. Paris. 1891.

Нѣкоторымъ коррективомъ къ труду Fabre d'Envieu можетъ служить комментарий Кнабенбауера, при составленіи котораго авторъ уже имѣлъ въ виду Fabre d'Envieu и многимъ изъ него воспользовался.

Литературная и научная фізіономія Knabenbauer'a настолько опредѣлилась въ его предшествующихъ немалочис-

ленныхъ трудахъ (толкованія на Псаію на нѣмецкомъ и латинскомъ языкахъ, на Іеремію, Іезекііля, Іова), что въ примѣненіи къ его новому труду, нисколько не отличающемуся по своимъ особенностямъ отъ прежнихъ трудовъ, считаемъ излишнимъ распространяться о достоинствахъ и недостаткахъ автора.

Слѣдуетъ замѣтить, что книга Knabenbauer'a входитъ какъ часть въ обширное изданіе подъ заглавіемъ: *Cursus scripturae sacrae auctoribus R. Cornely, I. Knabenbauer, Fr. de Hummelauer* aliisque Societatis Jesu presbyteris. Это изданіе, посвященное памѣ Льву XIII, въ цѣломъ своемъ объемѣ составитъ внушительную серію въ 60 компактныхъ томовъ, изъ которыхъ до сего времени уже вышло въ свѣтъ свыше 20-ти. Планъ изданія слѣдующій: 1) Священные тексты или библія полиглотта на еврейскомъ, греческомъ и латинскомъ языкахъ (до 5 томовъ); 2) „Книги вводныя“ (*Libri introductorii*) — общее и частное введеніе въ св. книги Ветхаго и Новаго Завѣта (три тома въ четырехъ частяхъ: VIII + 752, VIII + 484, VIII + 632, VIII + 748), краткій учебникъ „введенія“ для слушателей теологіи (VIII + 648); сюда же войдутъ курсъ археологіи, словарь библейскихъ древностей и филологическіе словари еврейскаго и греческаго языковъ; 3) комментаріи (по Ветхому Завѣту до 25 томовъ и по Новому до 12-ти).

Замѣтно, что русскіе ученые начинаютъ пользоваться этимъ курсомъ (въ особенности это нужно сказать о „введеніи въ Ветхій Завѣтъ“ Cornely). Можно пожелать, чтобы они пользовались имъ больше и чтобы „курсъ“ проишкъ въ духовныя семинаріи, гдѣ онъ могъ бы служить хорошимъ пособіемъ для преподавателей (онъ написанъ на латинскомъ языкѣ).

The Proverbs. Exposition by W. I. Deane and by S. T. Taylor — Taswell. London 1891. XXXIV + 610 + VIII.

Комментарій на Притчи Соломоновы, начатый Deane'омъ и оконченный Taylor — Taswell'емъ, принадлежитъ къ однимъ изъ лучшихъ, появившихся въ толковой библіи для проповѣдниковъ (*The Pulpit Commentary*, edited by HDM.

Spence and by I. S. Exell), вельма распроста­рен­ной въ Англіи.

„Введе­ніе“ въ Притчи составлено толково, изъясне­ніе священнаго текста ведется съ должной простотой и отчетливостью, однакоже безъ ущерба для его научной основательности. Кромѣ истолковательныхъ средствъ, заключающихся въ библии и отеческихъ твореніяхъ, авторы, хорошіе знатоки филологіи, широко и свободно пользуются для освѣщенія изреченій сврейской мудрости тѣми богатыми сокровищами, которыя накопины вѣками въ литературахъ всѣхъ народовъ древняго и новаго міра, народными пословицами и поговорками, изреченіями поэтовъ, мыслителей и философовъ. Эти сопоставленія, нима­ло не профанирующія священной важности изъясняемой книги, поддерживаютъ живой, неослаб­вующій интересъ къ толкованію, проливаютъ свѣтъ на многія стороны въ изреченіяхъ священнаго мудреца и часто даютъ любопытный матеріалъ для сужде­нія объ особенностяхъ ветхозавѣтнаго міросозерцанія сравнительно съ міросозерцаніемъ другихъ народовъ.

Непосредственно за изъясненіемъ отдѣла обычно въ Pulpit Commentary излагается въ краткомъ и сжатомъ очеркѣ идейное содержаніе того или другаго мѣста, богословско-догматическія и религіозно-нравственныя истины. Это-тоже комментарий, но комментарий, поднимающійся ступеню выше комментарія историко-филологическаго и археологическаго, часто интересный и для спеціалиста экзегета, всегда доступный и назидательный для всякаго образованнаго читателя. Послѣ этого предлагается нѣсколько примѣрныхъ плановъ для проповѣди на извѣстный стихъ или отдѣлъ въ видѣ подробнаго конспекта (по нашему мнѣнію, незамѣнимаго для проповѣдника — импровизатора). Въ концѣ каждаго тома помѣщается указатель предметовъ для проповѣди съ обозначеніемъ страницъ тома. Вообще эта часть въ Pulpit Commentary выгодно отличается своимъ трезвымъ, практическимъ, жизненнымъ направленіемъ отъ туманно-отвлеченныхъ разсужденій, предлагаемыхъ въ нѣмецкомъ Bibelwerk'ѣ Lange.

Гомилетическая часть толкованія на книгу Притчей принадлежитъ Prof. Adeney'ю, Prof. Johnson'у и Clarkson'у.

А. Ждановъ.